

搭建跨文化交流平台——

华人社区

## 在柏林邂逅华语电影

杨宁 次拉

## 侨界关注

在黑暗中，帷幕缓缓落下，银幕上开始放映那些真实而动人的华语影像。在德国柏林，人们聚集在一起，中外观众都全神贯注地欣赏着电影。其中，有些是中国人，有些是来自亚洲其他地区、同样讲华语的观众，更有许多是非华裔人士。他们跨越语言障碍，透过视觉艺术，领略着那些独具魅力的华人故事。



二〇二三年十月，唐雪丹在电影放映现场。

受访者供图

## 相信电影力量

CILENS柏林华语独立影展是立足于柏林的新锐华语电影展映机构，字母“C”代表“Chinese”（中国的、华语的）和“Cinema”（电影），意在传达创办初衷——通过电影这一媒介，将当代中国及更广大的华语人群与世界连接，带领中外观众共创跨文化的交流与对话。

创始人唐雪丹于2021年获德国总理奖学金，在柏林从事文化与电影领域的研究项目，作为一名异乡人，她努力在柏林建立起自己的生活空间和社群。唐雪丹表示：“柏林的人们总是对我来自的地方的文化充满好奇，在交谈中，我发现许多外国人并不怎么了解中国电影，我最初的目标就是打破那些刻板印象，让他们了解国内电影艺术的多样发展。”

首次展映活动选择放映余秀华的纪录片。尽管放映场地只是一个免费的艺术公共空间，椅子也是临时搬来的，他们甚至需要等到落日后才能开始放映，然而，参加活动的人数远远超出预期，原本只摆放了50把椅子的场地，被涌入的观众塞得满满当当，甚至有人只能全程坐在地板上观影。

“一位帮我们布置投影仪的德国大哥，在观影后给我发来了短信，他说很感谢我们举办了这样的活动，虽然他因为语言问题无法完全理解纪录片的内容，但这是他第一次看中国纪录片，真的是完全被打动了。”唐雪丹回忆，“当时观影者中有一半以上是外国人，他们给了我们许多正面的反馈，激励着我们继续前行。”

在不断摸索中，影展团队逐渐发展成熟。通过向国际观众介绍鲜为人知但充满活力的当代中国电影，柏林华语独立影展旨在以独特视角反映当代中国和更广泛的华语世界的复杂现实，促进跨文化的交流和对话。

唐雪丹相信电影具有跨国家、跨文化的力量：“电影可以是一种无声的故事讲述方式，它的语言是共通的，无论背景如何，年龄如何，人们都可以从中获得启示和感动。”

## 深耕华人主题

柏林华语独立影展以策展为核心，每隔两三个月开展一期项目。每期围绕特定主题展映6到8部作品，随后举办小型讨论会或诗会，让观众能当场交流感悟。

今年4月份的春季主题影展《华夷漂流记》展映了华人导演的5部长片和两个短片集。观众们跟随着战后遗孤、南洋恋人、华埠舞女以及归乡老翁等多样旅程，探索多元历史背景中“华夷漂泊者”的生存状态。

“相较于柏林上映的院线电影，我们展映更独立、更具艺术性的电影。许多文学、社会学和艺术的留学生以及柏林的其他华人，都对能在此看到这些华语电影而感到高兴。”团队成员李佳玥说。同样热爱电影艺术的她是影展团队的老成员，当初她在社交群里看到了影展展映的第一部纪录片的相关消息，便迅速报名加入了团队。

唐雪丹来自成都，影展也曾在柏林两次举办“成都”主题电影放映活动，展映川

渝青年导演们的作品，现场还能品尝到来自成都的地道小吃，买到相关文创。唐雪丹印象深刻的是：“每次活动都有许多在柏林的川渝人前来参加，现场带有麻辣味的方言笑语不断。”

团队中的两名成员王紫菲和贺琳负责策展《华夷漂流记》，李佳玥也是全程参与。她记得，一位观众在观看其中某部影片时，想起了同样是年轻时南下南洋并且在那边去世没能回到祖国的曾祖父，感触颇深。

李佳玥还记得，曾有一位二代华人在观影后找到她，说他的父母曾从中国移民到德国，虽然自己在德国出生长大，但他一直对父母那一辈的中国故事很感兴趣，他也想以写作或者拍摄纪录片的方式讲述属于他们一家人的独特故事。

观影讨论会上，华人们分享着各自的移民故事，欧洲观众们也在此深入了解华人群体。“我们吸引到了许多德国观众，柏林某所大学汉学系的系主任，每次都来参与我们的活动，还会十分积极地帮我们宣传。”唐雪丹感慨，“我们曾放映一部叫《杀马特我爱你》的纪录片，讲述曾在中国风靡一时的亚文化潮流‘杀马特’及其背后的社会问题。当时全场几乎都是外国观众，但是很多人都看哭了。那些真实的故事是能够跨越语言和文化壁垒打动人心的。”

## 建构宽广平台

柏林华语独立影展如今已成长为德国比较著名的华语电影展映机构。唐雪丹表示：“最初我们只是想放映几场电影，但渐渐地，我们的视野不断扩大。如

今，我们希望建立一个平台，能够推广中国电影和华语电影至国际舞台，让更多有创意、有情怀的年轻中国电影作者的作品得到关注。”

影展曾放映魏时煜导演的《古巴花旦》，这部影片讲述了从小在古巴华人街上学习粤剧的两位女性，历经多年，终于在年近之时得以在香港演出粤剧实现梦想的故事。李佳玥回忆道：“当时魏时煜导演在了解到我们后，特地从香港飞来柏林，与我们和观众交流，她非常支持我们做这样一个事情。”

“我们也逐渐形成了一个跨文化交流的社群，在看电影的同时，彼此激发更多的可能性。”影展曾邀请到社会人类学家项飙教授，与具有不同国家背景的电影界和学术界人士一起，围绕中国社会话题进行圆桌讨论。在《华夷漂流记》的诗会上，影展也邀请到了身在柏林的中国作家春树作为领读人，来自各个国家的诗歌爱好者一起跨越语言的壁垒欣赏着诗歌魅力。

缺乏稳定的资金源、不够成熟的运营机制、年轻稚嫩的团队等都是影展所面临的挑战。唐雪丹坦承：“虽然有时候会觉得很累，甚至想放弃，但一想到自己身上肩负的责任，想到自己的初心，想到那些希望达成的目标，我们还是不断地激励自己继续做下去。”

柏林华语独立影展自2022年创办以来，已经举办了两届大型影展，9次小型影展。它也经常与欧洲其他国家的华语电影展映组织积极交流合作。唐雪丹感到骄傲：“我们几个机构间经常互相帮忙，互相宣传，大家都希望中国电影和华语电影能够被更多人看见。”

## 澳大利亚悉尼北京会成立十周年

近日，澳大利亚悉尼北京会成立十周年暨新一届班子就职典礼在悉尼举行。中国驻悉尼总领馆领事任双杰、胡阳，悉尼北京会荣誉会长钱启国，以及来自悉尼各界的华侨华人近500人出席庆祝活动。

任双杰领事代表中国驻悉尼总领馆代总领事王春生在致辞中对悉尼北京会成立十周年暨新一届班子就职表示祝贺。他肯定了悉尼北京会十年来秉承创会宗旨，服务社区华人，积极支持中国发展，推动中澳友好交流，充分发挥桥梁纽带作用所作出的贡献。同时，他高度赞扬了徐永群会长在创会十年来带领悉尼北京会核心层为侨社的繁荣和谐以及悉尼北京会的发展与建设倾注的大量心血，并祝愿悉尼北京会在新一届会长凌天峰和理事长谢莹莹的带领下越办越好，为传承中华文化，支持中国发展建设，维护华人权益，促进中澳友好交流做出更大贡献。

与会的悉尼北京会创会会长徐永群回顾了创会十年来悉尼北京会从无资金、无资源，发展到目前会员近1500人的艰辛历程，并对所取得的成绩感到自豪。

悉尼北京会新任会长凌天峰在致辞中感谢参加活动的各位嘉宾，并表示一定不辜负社会各界的期望，发扬悉尼北京会的好传统好作风，带领新班子开拓进取，砥砺前行，加强与兄弟社团的联系，努力做好各项工作，为在澳大利亚华侨华人服务，做好贴心人，为促进中澳人民的友谊贡献力量。（来源：中新网）

## 巴西圣保罗侨界开展大型义诊活动

近日，巴西圣保罗多家华社联袂开展“致敬五月母亲节——关爱女性儿童健康”公益义诊活动。

本次义诊活动由巴西温州同乡联谊会、巴西侨华人促进中国和平统一联合会、巴西瑞安商会、巴西闽商联合会、仁爱医疗中心、中巴慈善基金会总联袂主办。中国驻巴西圣保罗总领事馆予以支持。巴西华人协会、巴西金华同乡总会等32家侨团协办。

活动当天，多位名师专家受聘前来坐诊，多位医学专业的青年志愿者担任翻译，诊所还配备优质的医疗设备。针对广大妇女朋友们关心的妇女常见疾病防治、妇女保健、更年期保健等内容，专家予以保健治疗咨询和建议，并提供免费测量血糖、血压等服务。

巴西华人协会会长叶叶永表示，近年来，圣保罗多家华社能够携手同行，常态化开展义诊活动，造福侨胞，更好地凝聚侨心、汇聚侨力，非常有意义。（来源：中新网）

## 加拿大举办“杰出华裔奖”颁奖礼

近日，加拿大杰出青年网络（CYC）在大多伦多地区万锦市举办首届“杰出华裔奖”颁奖礼，对来自不同行业的5名优秀华人作出表彰。

5位得奖者包括：长期投身公共服务部门的现任加拿大出口促进、国际贸易和经济发展部长伍凤仪，热衷于音乐和公益事业的多伦多华人艺术家中心创办人李治平，地产企业Tridel副总裁陈善茵，加拿大皇家银行副总裁彭晓松，热心慈善事业、积极投身社区工作的伍勇雄。

CYC创办人张丽君表示，以多伦多为基地的CYC一直鼓励年轻人向热心贡献社会的杰出人士学习，携手齐心共创美好未来。希望在今年的华裔传统月期间，向杰出人士致敬之外，也推动不同族裔年轻人对加拿大华裔族群的建团加深了解。（来源：中新网）

归侨钢琴家何云天——

## 在祖国舞台上奏响古典乐

杨宁 李汶璟

## 走上音乐道路

青年施坦威艺术家何云天多年来在北美和欧洲地区进行演出，并在国际上获得多个钢琴比赛大奖；2018年获得在施坦威音乐厅举办的“闪耀之星”比赛冠军；2019年获得荷兰阿姆斯特丹国际音乐大赛钢琴第一名及“大赛演出签约特别奖”。

何云天4岁与钢琴结缘，师从深圳大学钢琴系主任周春虎教授。琴键上跳动的音符与回响的旋律，伴随着他的童年。他说：“我很早就意识到，钢琴是我生命中分不开的一个东西。”

他走上这条道路“并非高压出来的”，父母从来没有强迫过他练琴，是他内心对音乐的渴望，驱使他走进了音乐的世界。还未走上音乐专业道路，在深圳育才中学就读时，何云天面临着繁重的课业。“作业要做到晚上快12点，在这种情况下，我仍然坚持每天练琴，练到差不多凌晨1点甚至2点”。

海外求学期间，他有了更多的时间和精力投入其中，便自然而然地将爱好作为了事业。何云天跟随一位莫斯科音乐学院钢琴博士学习，先后师从伊曼曼音乐学院的道格拉斯·汉菲尔斯教授以及曼哈顿音乐学院的杰弗瑞·科恩教授，并取得曼哈顿音乐学院钢琴演奏硕士学位。

何云天至今难忘一次受邀回国演出时，因为临时更换曲目，他不得不放弃准备了一个暑假的曲子，转而在9天之内学习长达几百页的新曲。他还提到去欧洲表演时转机10趟的经历。“这种事对于演奏家来说太普遍了。”何云天说。

## 选择回国发展

2023年9月，何云天签约成为四川交响乐团的驻团艺术家。之后，何云天在重庆金源艺术中心举办了钢琴独奏音乐会，拉开了全国巡演的序幕。同年11月4日，他在深圳云颂公益音乐厅又上演一场钢琴独奏会，将悠扬动人的乐声带给每一位观众。

谈及回国的理由时，何云天表示，除了受到四川交响乐团的邀请外，还有对中国古典乐发展前景的看好。他抱着推广和发展古典乐的抱负回到国内，既有机遇，也有挑战。

国内市场有一批懂得古典乐的观众，以及学习古典乐的孩子。但他也认识到，中国学习古典乐的人比国外多，但“国外的整体欣赏环境比国内成熟”。“现在的观众主要是家长带着他们年幼的孩子，家长普遍是60后、70后”，而他们中的大多数没有接受过古典音乐的教育。这样的情况下，如何吸引到更多观众，从而推广古典乐呢？何云天做出了他的努力。

他意识到一个在业界存在的问题：许多人只是为了比赛去学习，因而只会去演奏非常冷门的乐曲。“如果是这样，第一次听古典音乐会的人是绝对不会再来买票听第二场的。古典乐也只会是曲高和寡的艺术。”

因此，结合国内观众的实际状况，何云天在回国后对表演的曲目进行了非常大的调整。他将一些大众耳熟能详的曲目，如拉赫玛尼诺夫的协奏曲片段、柴可夫斯基的芭蕾舞剧和施特劳斯的圆舞曲等，改编成钢琴曲，让每一位走进音乐厅的听众都能在音乐的海洋中找到共鸣，进而，他们才会愿意再次踏入古典乐的世界。

## 怀抱热爱之心

在被问到音乐道路上什么最重要时，何云天给出的回答是“热爱”。他说：“如果想真正走这条专业道路，一定要认识到这一切都是非常艰辛的。如果没有长久的热爱，是没有办法坚持下去的，很容易走偏路。因为这个马拉松长跑，不是获得了大奖就可以功成身退。”

2023年11月5日，何云天钢琴大师课正式举办，他在课上耐心教导学生，通过音乐知识的传授，他试图将这份热爱传递给更多人。“我认为现在国内不缺学琴的学童，缺的是知道自己真正喜欢学琴的琴童。”他说，“我在课上经常跟他们开玩笑，问如果有一天你中了千万彩票，还会练习吗？”这个问题的背后，是何云天想教给学生的道理：不要功利地去学琴。谈及此，他不免有些惋惜。在国外他见到许多学琴的人，其中一些人最初技术很好，之后却停滞了，然后再也弹不出来。“这条路是非常需要内驱动力的，它是一个长跑。”他再次强调。

何云天的钢琴长跑从未停歇。展望未来，他希望将重心放在国内，继续在全国巡回演出，开展教学工作，与各大交响乐团合作，为推广古典音乐不懈努力。他相信古典音乐在中国有着广阔的天地，而他愿意投身于这片天地之中。



## 侨乡新貌

## 生态复绿

近年来，福建省福清市聚焦文走廊建设，打响福寿山生态保卫战，通过植树造林、生态修复、文旅发展，昔日矿坑如今蜕变为集文化、休闲、娱乐、游览等于一体的综合性公园，成为市民和游客旅游休闲的好去处。

图为位于福清市龙田镇的福寿山公园，绿意盎然的草地、波光粼粼的人工湖、底蕴深厚的人文景观相互映衬，构成一幅美丽的和谐的自然生态画卷。谢贵明摄（人民视觉）

